



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Quebec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Victoria Class Modernization (VCM) / Modernisation  
de la classe Victoria  
Louis St-Laurent Building (2)  
2nd Floor - SC19  
455 De la Carrière Blvd  
Gatineau  
Quebec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> MCV Système de Périscope	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8472-195765/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8472-195765	<b>Date</b> 2020-05-12
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-SVCM-004-27601	
<b>File No. - N° de dossier</b> 002vcm.W8472-195765	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-06-30</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Tom Swindlehurst	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 002vcm
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 360-2327 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur
W8472-195765/A	002	002VCM
Client Ref. No. - N° de réf. du client	File No. - N° du dossier	CCC No./N° CCC - FMS No./N°
VME		
W8472-195765	002VCM.W8472-195765/A	

---

**DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS (DR)**  
**POUR L'APPROVISIONNEMENT D'UN PÉRISCOPE**  
**MODIFICATION NO. 002**

---

Cette modification est émise pour apporter des modifications administratives et une prolongation de la date de soumission sur la demande de renseignements (DR) pour l'approvisionnement d'un périscope, datée du 31 janvier 2020.

1. Section 3.8, Autorité Contractante:

**Supprimer:**

L'autorité contractante de SPAC pour le présent contrat est:

Nom: Melanie Girard  
Titre: Agente d'approvisionnement  
Services publics et Approvisionnement Canada  
Direction: Direction du maintien en puissance de la marine  
Adresse: 2-SC21, 455, Boulevard de la Carrière, Gatineau, QC, J8Y 6V7  
  
Téléphone: 819-939-3256  
Courriel: [Melanie.Girard@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Melanie.Girard@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

**Insérer:**

L'autorité contractante de SPAC pour le présent contrat est:

Nom: Tom Swindlehurst  
Titre: Chef d'équipe d'approvisionnement  
Services publics et Approvisionnement Canada  
Direction: Direction du maintien en puissance de la marine  
Adresse: 2-SC19, 455, Boulevard de la Carrière, Gatineau, QC, J8Y 6V7  
  
Téléphone: 819-939-3089  
Cellulaire: 819-360-2327  
Courriel: [Tom.Swindlehurst@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Tom.Swindlehurst@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

2. Section 3.6.2, Instructions à l'intention des répondants, Soumission:

**Supprimer:**

Les répondants doivent acheminer leurs réponses à l'autorité contractante de SPAC au plus tard à 14 h 00, HAE, le 29 mai 2020. L'autorité contractante de SPAC accusera réception du document. Les réponses doivent être soumises dans la feuille de calcul MS Excel fournie par le Canada, et incluse sous forme de pièce jointe à titre de référence à l'annexe B. Les répondants qui ont de la difficulté à accéder au document doivent communiquer avec l'autorité contractante de la manière décrite dans la section 3.8 pour obtenir une copie de la feuille de calcul MS Excel fournie par le Canada. Les réponses seront importées dans le logiciel Dynamic Object Oriented Requirements System (DOORS) en utilisant le numéro ID à titre de clé.

**Insérer:**

Les répondants doivent envoyer leurs réponses à l'autorité contractante de SPAC au plus tard à 14 h 00, HAE, le 30 juin 2020. L'autorité contractante de SPAC confirmera la réception du document. Les réponses doivent être soumises dans la feuille de calcul MS Excel fournie par le Canada, et incluse sous forme de pièce jointe dans l'annexe B pour référence. Les répondants qui ont de la difficulté à accéder au document doivent communiquer avec l'autorité contractante de la manière décrite dans la section 3.8 pour obtenir une copie de la feuille de calcul MS Excel fournie par le Canada. Les réponses seront importées dans le logiciel Dynamic Object Oriented Requirements System (DOORS) en utilisant le numéro d'identification comme clé.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**